

Antragsteller : **BORBET**

Typ(en) : **75635**

Ausführung : **Lk 120 B**

Technische Daten, Kurzfassung

Raddaten

Radtyp : **75635**
Handelsbezeichnung : **BS 75635**
Radausführung : **Lk 120 B**
Radgröße nach Norm : **7 ½ J x 16 H2**
Einpreßtiefe in mm : **35**
zulässige Radlast in kg : **590**
zul. Abrollumfang in mm : **1930**
Lochkreisdurchmesser in mm : **120**
Lochzahl : **5**
Mittenlochdurchmesser in mm : **72,5 mm**
Zentrierart : **Mittenzentrierung**

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : **Bayerische Motorenwerke AG., 80788 München**
Radbefestigungsteile : **Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden Kegelschraubenschrauben M12x1,5, Schaftlänge 30 mm, Kegelwinkel 60°**
Anzugsmoment in Nm : **100±10**
Spurweitenerhöhung : **bis zu 25 mm**

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

Typ:		3C	
ABE / EG-Genehmigung:		F547	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
73; 75 83; 85 85 103 105 110	316i 318i 325d ww. 325td ww. 324td 318is 325tds 320i	205/55R16-89 225/45R16-89 A01)K33) 225/50R16-92 A01)K33) 205/55R16-89T M+S	A02) bis A10)
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/55R16-89	225/50R16-92 A01) bis A10) K33)V09)

F547/NT14E

890/1030

5/120/72.5

Typ:		3C	
ABE / EG-Genehmigung:		F547	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
141	325i	205/55ZR16-89W 225/45ZR16 A01)K33) 225/45R16-89 W A01)K33) 225/50R16-92 A01)K33) 205/55R16-89T M+S	A02) bis A10)
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/55R16-89	225/50R16-92 A01) bis A10) K33)V09)

F547/NT14E

890/1030

5/120/72.5

Nachtrag II zur ABE Nr. 44283

Gutachten-Nr. : **RA98/00231/C/15**

Anlage-Nr. : **27**



Seite **3** von **13**

Antragsteller : **BORBET**

Typ(en) : **75635**

Ausführung : **Lk 120 B**

Typ: 3C			
ABE / EG-Genehmigung: F547			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
75 75 / 64	316i Compact 316g Compact	205/55R16-89	A02) bis A10)
		225/45R16-89 A01)K36)	
		225/50R16-92 A01)K36)	
		205/55R16-89T M+S	
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/55R16-89	225/50R16-92 A01)bis A10) K36)V09)

F547/NT14E

815/950

5/120/72.5

Typ: 3/CG			
ABE / EG-Genehmigung: e1*93/81*0017*.. / e1*98/14*0017*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
75; 77 66 103 120; 125	316i Compact 318tds Compact 318ti Compact 323 ti Compact	205/55R16-89	A02) bis A10)
		225/45R16-89 A01)K36)	
		225/50R16-92 A01)K36)	
		205/55R16-89T M+S	
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/55R16-89	225/50R16-92 A01) bis A10) K36)V09)

e1*98/14*0017*10

850/970(1040)

5/120/72.5

Nachtrag II zur ABE Nr. 44283

Gutachten-Nr. : **RA98/00231/C/15**

Anlage-Nr. : **27**



Seite **4** von **13**

Antragsteller : **BORBET**

Typ(en) : **75635**

Ausführung : **Lk 120 B**

Typ:		3/CNG		
ABE / EG-Genehmigung:		e1*96/79*0084*..		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise	
75 / 64	316g Compact (Benzin/Erdgasantrieb)	205/55R16-89	A02) bis A10)	
		225/45R16-89 A01)K36)		
		225/50R16-92 A01)K36)		
		205/55R16-89T M+S		
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise	
		vorne	hinten	
		205/55R16-89	225/50R16-92	A01) bis A10) K36)V09)

e1*96/79*0084*02

815/950(1050)

5/120/72.5

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

Typ:		3/C		
ABE / EG-Genehmigung:		e1*93/81*0015*..		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen		Auflagen und Hinweise
75	316i (Limousine)	205/55R16-89		A02) bis A10)
85	318i (Limousine)			
85	325td (Limousine)	225/45R16-89		
103	318is (Limousine)	A01)K33)		
66	318tds (Limousine)			
110	320i (Limousine)	225/50R16-92		
66	318tds Touring	A01)K33)		
85	318i Touring			
85	325tds	205/55R16-91T M+S		
75	316i Touring			
120; 125	323i (Limousine)	zulässige Reifengrößen		
110	320i Touring	vorne	hinten	A01) bis A10) K33)V09)
105	325tds Touring	205/55R16-89	225/50R16-92	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen		Auflagen und Hinweise
125	323i Touring	205/55ZR16-91W		A02) bis A10)
142	328i Touring			
142	328i (Limousine)	225/45ZR16 A01)K33)		
		225/45R16-89 W A01)K33)		
		225/50R16-92 A01)K33)T37)		
		205/55R16-91T M+S		
		zulässige Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten	A01) bis A10) K33)T37)V09)
		205/55R16	225/50R16	

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

Typ: 3B			
ABE / EG-Genehmigung: F920			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
75	316i Coupe	205/55R16-89	A02) bis A10)
85	318i Cabrio	225/45R16-89 A01)K33)	
103	318is Coupe		
110	320i Coupe	225/50R16-92 A01)K33)	
110	320i Cabrio	205/55R16-89T M+S	
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/55R16-89	225/50R16-92 A01) bis A10) K33)V09)

F920/NT09E

890/1060

5/120/72.5

Typ: 3B			
ABE / EG-Genehmigung: F920			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
141	325i Coupe	205/55ZR16	A02) bis A10)
141	325i Cabrio	225/45ZR16 A01)K33)	
		225/45R16-89 W A01)K33)	
		225/50R16-92 A01)K33)	
		205/55R16-91T M+S	
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/55R16-89	225/50R16-92 A01) bis A10) K33)V09)

F920/NT09E

890/1060

5/120/72.5

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

Typ:		3/B		
ABE / EG-Genehmigung:		e1*93/81*0016*..		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise	
75	316i Coupe	205/55R16-90	A02) bis A10)	
103	318is Coupe	225/45R16-89 A01)K33)T37)		
85	318i Cabriolet			
110	320i Coupe	225/50R16-92 A01)K33)		
110	320i Cabriolet			
120; 125	323i Coupe	205/55R16-91T M+S		
125	323i Cabriolet			
142	328i Cabriolet			
		zulässige Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		vorne		hinten
		205/55R16	225/50R16	
		A01) bis A10) K33)T37)V09)		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise	
142	328i Coupe	205/55ZR16	A02) bis A10)	
		225/45ZR16 A01)K33)		
		225/50R16-92 A01)K33)		
		205/55R16-91T M+S		
		zulässige Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		vorne		hinten
		205/55R16-89	225/50R16-92	
		A01) bis A10) K33)V09)		

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

Typ:		R/C	
ABE / EG-Genehmigung:		e1*93/81*0029*.. / e1*98/14*0029*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
85; 87; 103;	BMW Roadster Z3 (schmale Karosserie Fz.- Breite 1692 mm)	205/50R16-86	A02) bis A10)
		205/55R16-89	
		225/45R16-89	
		225/50R16-92 A01)K31)K35)	
		205/55R16-91T M+S	
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/50R16-86	225/45R16-89 A02) bis A10) V02)
		205/55R16-89	A01) bis A10) K31)V09)
85; 87; 103; 110	BMW Roadster Z3; (breite Karosserie Fz.- Breite 1740 mm)	205/50R16-86	A02) bis A10)
		205/55R16-89	
		225/45R16-89	
		225/50R16-92 A01)K35)	
		205/55R16-91T M+S	
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/50R16-86	225/45R16-89 A02) bis A10) V02)
		205/55R16-89	A02) bis A10) V09)
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
141; 142; 170	BMW Roadster Z3; BMW Coupe Z3 (breite Karosserie Fz.- Breite 1740 mm)	225/50R16-92 A01)K35)	A02) bis A10)
		225/45R16-89	
		205/55R16-91T M+S	

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

Typ: 346 L				
ABE / EG-Genehmigung: e1*97/27*0097*.. / e1*98/14*0097*..				
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise	
77	316i	205/55R16-91	A02) bis A10)E26)	
85; 87	318i			
95; 100	320d	225/45R16-89		
110; 120; 125	320i	T37)		
120; 125	323i			
141	325i	225/50R16-92		
142	328i	A01)K15)K32)		
85; 87	318i Touring			
95; 100	320d Touring	245/45R16-94		
110; 120; 125	320i Touring	A01)K02)K03)K33)		
141	325i Touring			
142	328i Touring	205/55R16-91T M+S		
		zulässige Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		vorne		hinten
		205/55R16-91	225/50R16-92	
			A01) bis A10)E26) K15)K32)V09)	
		205/55R16-91	245/45R16-94	
			A01) bis A10)E26) K33)V01)	
		225/50R16-92	245/45R16-94	
			A01) bis A10)E26) K02)K33)V03)	

e1*98/14*0097*08 965/1160(1265)

5/120/72.5

Typ: 346 C				
ABE / EG-Genehmigung: e1*98/14*0112*..				
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise	
77	316Ci	205/55R16-91	A02) bis A10)	
85; 87	318Ci			
110 120; 125	320Ci	225/45R16-89		
120; 125	323Ci			
141	325Ci	225/50R16-92		
142	328Ci	A01)K15)K32)		
		245/45R16-94		
		A01)K02)K03)K33)		
		205/55R16-91T M+S		
		zulässige Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		vorne		hinten
		205/55R16-89		225/50R16-92
				A01) bis A10) K15)K32)V09)
		205/55R16-89		245/45R16-94
			A01) bis A10) K33)V01)	
		225/50R16-92	245/45R16-94	
			A01) bis A10) K02)K33)V03)	

e1*98/14*0112*05 910/1065(1180)

5/120/72.5

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

Typ:		346 R	
ABE / EG-Genehmigung:		e1*98/14*0146*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
120; 125 120; 125 141	320Ci Cabrio 323Ci 325Ci Cabrio	205/55R16-91 225/45R16-89 (T37) 225/50R16-92 A01)K15)K32) 245/45R16-94 A01)K02)K03)K33) 205/55R16-91T M+S	A02) bis A10)E26)
		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
		vorne	hinten
		205/55R16-89	225/50R16-92 A01) bis A10)E26) K15)K32)V09)
		205/55R16-89	245/45R16-94 A01) bis A10)E26) K33)V01)
		225/50R16-92	245/45R16-94 A01) bis A10)E26) K02)K33)V03)

e1*98/14*0146*03

970/1100(1220)

5/120/72.5

Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeug-sachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
Fahrzeughersteller,
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi- oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A10) Die Sonderräder dürfen nur an der Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- E26) Aufgrund der geprüften Radlast ist bei Fahrzeugausführungen mit erhöhter Hinterachslast bei Anhängerbetrieb diese auf max. 1180 kg zu reduzieren. Ist die Reduzierung erforderlich, so ist dies auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung einzutragen. **Auflage A01** ist zusätzlich anzuwenden.
- K02) Durch geeignete Maßnahmen ist für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 2 zu sorgen.
- K03) Durch geeignete Maßnahmen ist für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 nach vorne zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, durch Tieferlegung oder durch Anbau von Karosserieteilen). Es können eine oder auch mehrere Maßnahmen erforderlich sein.
- K15) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von der seitlichen Schutzleiste bzw. Sicke bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen.
- K31) An Achse 2 ist die Radhauskante im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis zur Seitenschutzleiste umzulegen. Das Kunststoffinnenradhaus ist im Bereich von ca. 200 mm vor und hinter der Radmitte nach oben einzuformen.
- K32) An Achse 2 ist der Kunststoffinnenkotflügel im Bereich der Stoßfängeroberkante auszuschneiden und die dahinter liegende Kunststoffflasche des Stoßfängers entsprechend zu kürzen.
- K33) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen, sind folgende Maßnahmen erforderlich:

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

- die Radhausausschnittkante ist im Bereich von ca. 150 mm unterhalb der seitlichen Schutzleiste bzw. Sicke bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen und eng an das äußere Karosserieblech anzulegen,
- die ins Radhaus ragende Kunststoffkante des Stoßfängers ist entsprechend der umgelegten Radhauskante zu kürzen,
- der Kunststoffinnenkotflügel ist im Bereich der Stoßfängeroberkante auszuschneiden und die dahinter liegende Kunststoffflasche des Stoßfängers entsprechend zu kürzen.

K35) An Achse 1 ist das Kunststoffinnenradhaus oberhalb der Radhauskante im Bereich von ca. 200 mm vor und hinter der Radmitte nach oben einzuformen.

K36) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen, sind folgende Maßnahmen erforderlich:

- die Radhausausschnittkante ist im Bereich von ca. 100 mm unterhalb der seitlichen Schutzleiste bzw. Sicke bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen und eng an das äußere Karosserieblech anzulegen,
- im Bereich der Stoßfängeroberkante ist die Ausbuchtung im Kunststoffinnenkotflügel auszuschneiden.

T37) Für Fahrzeugausführungen bei denen in den Fahrzeugpapieren **V-Reifen** eingetragen sind, sind aus Gründen der Tragfähigkeit der Sonderreifen nur **ZR-, W- oder Y-Reifen** zulässig. Bei ZR-Reifen ist statt des Load Index (LI) die entsprechende Tragfähigkeit in kg auf dem Reifen angegeben.

V01) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV/ABS-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn: 205/55R16 und hinten: 245/45R16 :

Hersteller:	Typ:
Bridgestone	RE71, Expedia S-01
Goodyear	Eagle ZR / GSD
Pirelli	P700-Z, P Zero Asi.
Continental	CZ 91 N0, Sport Contact N1,
Uniroyal	rallye RTT 2
Dunlop	SP8000, SP9000
Michelin	XGTV, MXX3
Yokohama	A510
Fulda	alle Profile mit Geschwindigkeitsindex V und ZR

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist die ABV/ABS-Eignung durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers nachzuweisen.

V02) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV/ABS-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn 205/50R16 und hinten 225/45R16

Hersteller:	Typ:
Bridgestone	RE71, Expedia S-01
Continental	ContiSportContact, CZ91
Dunlop	SP8000, SP9000
Goodyear	Eagle F1/ GV/ ZR/ GS-D
Michelin	XGTV, SXGT, MXX3
Pirelli	P700-Z, P5000, P Zero Asym.
Fulda	alle Profile mit Geschwindigkeitsindex V und ZR

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : 75635

Ausführung : Lk 120 B

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist die ABV/ABS-Eignung durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers nachzuweisen.

V03) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV/ABS-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn 225/50R16 und hinten 245/45R16

Hersteller:	Typ:
Continental	CZ91
Uniroyal	rallye RTT 2
Bridgestone	RE71, Expedia S-01
Dunlop	SP 8000, SP 9000
Goodyear	Eagle ZR / GS-D
Michelin	XGTV, MXX3, MXX NO
Pirelli	P Zero Asymmetrico
Uniroyal	RTT-1
Yokohama	AVS, A008P, A510, A509
Fulda	alle Profile mit Geschwindigkeitsindex

V und ZR

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist die ABV/ABS-Eignung durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers nachzuweisen.

V09) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV/ABS-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn: 205/55R16 und hinten: 225/50R16

Hersteller:	Typ:
Goodyear	Eagle F1 , E-NCT5, E-Ventura
Pirelli	P6000, P7000, P Zero Asi.
Continental	ContiSportContact N1,
Uniroyal	rallye RTT 2
Dunlop	SP2000
Michelin	MXM, MXX3, XGTV, SX GT
Yokohama	AVS-S1z, A520, A509
Semperit	Direction M800

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist die ABV/ABS-Eignung durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers nachzuweisen.

Die Anlage 27 mit den Blättern 1 bis 13 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ 75635 des Herstellers BORBET.

Essen, 17. November 2000

RA98/00231/C/15